

# **AGREEMENT on COOPERATION**

**between**

**Cracow University of Technology (PK)**

with its (registered) seat at  
24 Warszawska Street, 31-155 Cracow, Poland

**represented by**

**Vice-Rector for Education and International Cooperation  
Professor Katarzyna Bizon, PhD, DSc**

**and**

**Nizhyn Mykola Gogol State University (NMGSU)**

with its (registered) seat at  
2 Graftska Street, 16600 Nizhyn, Ukraine

**represented by**

**Rector  
Oleksandr Samoilenko, PhD**

The parties hereby agree to promote academic exchange and develop activities of mutual interest in accordance with their respective needs and objectives and shall, by joint agreement, determine the areas and subject of cooperation.

Cracow University of Technology and the Nizhyn Mykola Gogol State University agree upon the following principles of cooperation:

## **§ 1**

1. Both institutions shall promote the exchange of information on their educational programmes, research activities and areas of potential mutual research cooperation. Both institutions will promote the exchange of faculty and students.
2. Both parties agree to collaborate in the following relevant areas:
  - a) Exchange of students;
  - b) Exchange of faculty and staff;
  - c) Joint research activities, publications;
  - d) Joint conferences, seminars, workshops, and meetings.
3. If any specific exchanges of faculty, staff and students or research projects are planned, they are to be agreed upon in a separate Appendix or Annex to this Agreement, which is to be written and signed by both parties.

## § 2

1. Coordinator of this Agreement at Cracow University of Technology is: Małgorzata Paiak; [malgorzata.paiak@pk.edu.pl](mailto:malgorzata.paiak@pk.edu.pl) from the International Relations Office.
2. Coordinator of this Agreement at the Nizhyn Mykola Gogol State University is: Maryna Shevchuk, [dir@ndu.edu.ua](mailto:dir@ndu.edu.ua), the Head of the Department of International Relations.

## § 3

1. This agreement shall remain in force for 3 years from the date when it was last signed, with the understanding that it may be terminated by either party by giving a 6-month prior notice to the other party in writing.
2. Both universities may at any time review this Agreement and the actions taken under it. Modifications to this this agreement can be made only in writing by mutual consent.
3. Both parties agree to try and settle all possible disputes arising from the provisions of this Agreement amicably and in a spirit of friendship. If said dispute is not resolved within sixty (60) days of sending a notice of dispute from one Party to the other, then the dispute may be submitted to such dispute resolution mechanism as may be agreed, in writing, between both Parties.
4. Nothing in this Agreement shall be deemed to give either party any right, title or interest in the other party's intellectual property rights (including trade names, trademarks, copyrights, patents, proprietary information or trade secrets). The legal rights in and to the Intellectual Property, its content, and/or any intellectual property rights relating thereto and any goodwill generated therefrom or modifications and enhancements thereto, are and shall at all times remain their rightful owner's right.
5. Neither Party to this agreement shall incur any financial liability towards the projects that will be undertaken under this Agreement. Each party will bear its own expenses and costs related to the implementation of this Agreement unless decided otherwise in a separate written agreement between the Parties.
6. This Agreement is executed in English in two (2) identical copies, each copy having the effect of the original. Each Party to this Agreement shall keep one (1) copy of this Agreement after it is signed.

**Nizhyn Mykola Gogol State University**

Assoc. Professor Oleksandr Samoilenko, PhD,  
Rector

05.03.2025

date:.....

**Cracow University of Technology**

Professor Katarzyna Bizon, PhD, DSc  
Vice-Rector for Education  
and International Cooperation

date:.....